



Juni / juin / giugno 2023

Version française ci-après / versione italiana di seguito

Gerne informieren wir Sie über die folgenden Neuigkeiten der Beschaffungskonferenz des Bundes (BKB).

Tagung nachhaltige öffentliche Beschaffung 2023

Am 2. Mai 2023 fand die dritte Ausgabe der Tagung nachhaltige öffentliche Beschaffung mit dem Überthema «Zusammenspiel von Angebot und Nachfrage – Wie gelingt die nachhaltige Beschaffung?» in Solothurn statt.

Die Präsentationen sowie die Beiträge des Vormittags sind unter folgenden Link zugänglich:

[Tagung nachhaltige öffentliche Beschaffung 2023 \(admin.ch\)](#)

Einsatz von elektronischen Signaturen für den Abschluss von Beschaffungsverträgen

Der Bundesrat hat in der Beschaffungsstrategie der Bundesverwaltung die Digitalisierung im öffentlichen Beschaffungswesen als eine der zentralen Stossrichtungen für die Strategieperiode 2021-2030 festgelegt. Im Rahmen der Umsetzung der Beschaffungsstrategie gibt es verschiedene Bestrebungen, die Digitalisierung zu fördern. Ein Ziel dabei ist es, dass die Beschaffungsverträge der Bundesverwaltung künftig sowohl seitens der Auftraggeberinnen als auch von den Zuschlagsempfängerinnen elektronisch signiert werden. Die BKB und die KBOB haben ein entsprechendes Merkblatt erarbeitet, welches Hinweise gibt in Bezug auf die Nutzung elektronischer Signaturen für den Vertragsabschluss im Bereich des öffentlichen Beschaffungswesens des Bundes.

Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link:

[Merkblatt Einsatz von elektronischen Signaturen für den Abschluss von Beschaffungsverträgen](#)

Faktenblatt Lebenszykluskosten: Begriffsklärung und Einsatzmöglichkeiten bei öffentlichen Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen

Das Faktenblatt Lebenszykluskosten richtet sich an Beschaffungsverantwortliche der öffentlichen Hand auf allen föderalen Ebenen, die Güter und Dienstleistungen einkaufen. Es erklärt, welche Kostenbestandteile zu den Lebenszykluskosten zählen, welche Möglichkeiten für deren Berücksichtigung bei öffentlichen Beschaffungen existieren und in welchen Fällen die Berücksichtigung welcher Kostenbestandteile besonders sinnvoll ist. Beschaffungsverantwortliche können somit einschätzen, ob für ein konkretes Geschäft die Lebenszykluskosten betrachtet werden sollten und in welchem Umfang. Da die Bestimmung von Lebenszykluskosten eine komplexe Materie ist, werden zwecks Veranschaulichung an verschiedenen Stellen des Faktenblatts anhand des Beispiels der Fahrzeugbeschaffung ausgewählte Aspekte erläutert.

Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link:

[Faktenblatt Lebenszykluskosten: Begriffsklärung und Einsatzmöglichkeiten bei öffentlichen Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen](#)

KBOB/BKB-Faktenblatt Umgang mit ungewöhnlich niedrig erscheinenden Angeboten

Im Zusammenhang mit dem revidierten Vergaberecht und dem Ziel, einen Wandel in der Vergabekultur zu mehr Qualitätswettbewerb zu bewirken, stellt sich die Frage, ob und wie «ungewöhnlich niedrig erscheinende» Angebote in die Angebotsbewertung aufgenommen werden dürfen. Das vorliegende Faktenblatt erläutert den Umgang mit ungewöhnlich niedrig erscheinenden Angeboten.

Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link:

[KBOB/BKB Faktenblatt Umgang mit ungewöhnlich niedrig erscheinenden Angeboten](#)

Geschäftsbericht der BKB 2022

Der Geschäftsbericht der BKB des Jahres 2021 ist unter folgendem Link in drei Sprachen (D, F, I) verfügbar:

[Geschäftsbericht BKB 2022](#)

Projekt KISSimap.ch – Verschiebung der Einführung

Die Ablösung der aktuellen Publikationsplattform im öffentlichen Beschaffungswesen der Schweiz, www.simap.ch, verzögert sich. Das Projekt KISSimap.ch hat bekannt gegeben, dass die neue Anwendung nicht in diesem Jahr, sondern im Juli 2024 in Betrieb gehen wird.

Simap.ch – Dokumentenupload nach Veröffentlichung der Ausschreibung möglich

Im Zuge einer Systemanpassung von simap.ch per 1. Mai 2023 ist es nun auch Nutzerinnen und Nutzern des Bundes möglich, nach Veröffentlichung der Ausschreibung noch Ausschreibungsunterlagen auf simap.ch hochzuladen oder auszutauschen. Ein Beizug des Supportteams von simap.ch ist dafür nicht mehr erforderlich. Für die Konformität des Vorgehens und der Dokumente mit den Vorgaben bleibt die ausschreibende Stelle verantwortlich, eine Kontrolle durch simap.ch findet nicht statt.

Der Leitfaden zu sozialen Nachhaltigkeitsstandards im Textilbereich für das öffentliche Beschaffungswesen ist nun online

Das Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen verpflichtet die Auftraggeberin öffentliche Aufträge nur an Anbieterinnen zu vergeben, die mindestens die Kernübereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation (IAO) einhalten. Um dieser Verpflichtung nachzukommen, kann die Auftraggeberin entsprechende Nachweise verlangen.

Der neue [Leitfaden zu sozialen Nachhaltigkeitsstandards im Textilbereich für das öffentliche Beschaffungswesen](#) und das Tool des Staatssekretariats für Wirtschaft und des International Trade Centre liefern alle notwendigen Informationen, um die soziale Nachhaltigkeit bei der öffentlichen Beschaffung von Textilien zu stärken. Sie bieten eine detaillierte Bewertung von 23 Standards, die die textile Lieferkette abdecken, auf den 10 Kernübereinkommen der IAO basieren und einen unabhängigen Überprüfungsmechanismus erfordern. Der Leitfaden enthält ausserdem eine Anleitung, wie diese Standards in den Ausschreibungsprozess integriert werden können, sowie Informationen zu 25 weiteren Sozialstandards, die im Textilbereich tätig sind.

**Beschaffungskonferenz des Bundes BKB
Eidgenössisches Finanzdepartement EFD**

Bundesamt für Bauten und Logistik BBL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Bern

Tel. +41 58 462 38 50

bkb@bbl.admin.ch

www.bbl.admin.ch

***** français *****

Nous avons le plaisir de vous informer des dernières nouveautés relatives à la Conférence des achats de la Confédération (CA).

Conférence sur les marchés publics durables 2023

La troisième édition de la conférence sur les marchés publics durables s'est tenue le 2 mai 2023 à Soleure, avec pour thème principal la relation entre l'offre et la demande: comment réussir des achats durables?

Les présentations et les interventions de la matinée sont accessibles sur la page suivante:

[Conférence sur les marchés publics durables 2023](#)

Apposition de signatures électroniques à la conclusion de contrats d'acquisition

Le Conseil fédéral a défini la numérisation des marchés publics comme l'un des principaux axes de la stratégie de l'administration fédérale en matière d'acquisitions pour la période 2021 à 2030. Dans le cadre de la mise en œuvre de cette stratégie, diverses initiatives sont déployées afin d'encourager la numérisation. L'un des objectifs est de faire à l'avenir signer électroniquement les contrats d'acquisition de l'administration fédérale, tant par les adjudicateurs que par les adjudicataires. La Conférence des achats de la Confédération (CA) et la Conférence de coordination des services de la construction et des immeubles des maîtres d'ouvrage publics (KBOB) ont élaboré une fiche technique qui donne des indications sur l'utilisation des signatures électroniques lors de la conclusion de contrats dans le domaine des marchés publics de la Confédération.

Vous trouverez des informations complémentaires sous le lien suivant:

[Apposition de signatures électroniques à la conclusion de contrats d'acquisition](#)

Fiche d'information sur les coûts du cycle de vie: définition et possibilités d'utilisation en lien avec les achats de biens et de services

La fiche d'information sur les coûts du cycle de vie est destinée aux responsables des achats pour les pouvoirs publics qui achètent des biens et des services à tous les échelons de la Confédération. Elle détaille quels éléments de coûts font partie des coûts du cycle de vie, de quelle manière ces derniers peuvent être pris en compte dans le cadre des marchés publics et dans quels cas cela s'avère particulièrement judicieux. Les responsables des achats peuvent ainsi estimer si les coûts du cycle de vie doivent être considérés dans le cadre d'une opération concrète et dans quelle mesure. Comme l'établissement de ces coûts est plutôt complexe, la fiche d'information recourt à plusieurs reprises à l'exemple de l'achat de véhicules pour illustrer certains aspects spécifiques.

Vous trouverez des informations complémentaires sous le lien suivant:

[Fiche d'information sur les coûts du cycle de vie](#)

Fiche d'information de la KBOB/CA concernant le traitement des offres dont le prix est anormalement bas

Dans le contexte du droit des marchés publics révisé et de l'objectif visant à faire évoluer la culture en matière d'adjudication vers une concurrence davantage axée sur la qualité, la question se pose de savoir si et comment des offres «dont le prix est anormalement bas» peuvent être prises en compte lors de l'évaluation des offres. La présente fiche d'information décrit le traitement des offres dont le prix est anormalement bas.

Vous trouverez des informations complémentaires sous le lien suivant:

[Fiche d'information : Traitement des offres dont le prix est anormalement bas](#)

Rapport de gestion 2022 de la CA

Le rapport de gestion 2022 de la CA est disponible en trois langues (F/D/I), sous le lien suivant:

[Rapport de gestion de la CA 2022](#)

Projet KISSimap.ch: report de l'introduction de la nouvelle plateforme

Le remplacement de l'actuelle plateforme des marchés publics de la Confédération, <http://www.simap.ch>, est reporté. L'équipe du projet KISSimap.ch a fait savoir que la nouvelle application ne serait pas mise en service cette année, mais en juillet 2024.

Simap.ch - Téléchargement de documents possible après la publication de l'appel d'offres

Suite à une adaptation du système simap.ch au 1er mai 2023, il est désormais possible pour les utilisateurs de la Confédération de télécharger ou d'échanger des documents d'appel d'offres sur simap.ch après la publication de l'appel d'offres. Pour ce faire, il n'est plus nécessaire de faire appel à l'équipe d'assistance de simap.ch. Le service qui lance l'appel d'offres reste responsable de la conformité de la procédure et des documents avec les directives, un contrôle par simap.ch n'est pas effectué.

Guide des standards de durabilité sociale dans le domaine textile pour les marchés publics

En vertu de la loi sur les marchés publics, un marché public ne peut être adjugé qu'à un soumissionnaire qui respecte au moins les conventions fondamentales de l'Organisation internationale du travail (OIT). Afin de satisfaire à cette exigence, l'adjudicateur peut demander à en recevoir les preuves.

Le [nouveau Guide et son Outil d'analyse des standards de durabilité sociale dans le domaine textile pour les marchés publics](#) du Secrétariat d'État à l'économie (SECO) et du Centre de Commerce International (ITC) fournissent toutes les informations nécessaires pour renforcer la durabilité sociale dans les achats publics de textiles. Ils offrent une évaluation détaillée de 23 standards privés qui couvrent la chaîne d'approvisionnement du textile, sont basés sur les 10 conventions fondamentales de l'OIT et requièrent un mécanisme de vérification indépendant. Le Guide présente également une marche à suivre afin d'intégrer ces standards dans la procédure d'appel d'offres et des informations supplémentaires au sujet de 25 standards sociaux, actifs dans le domaine du textile.

Conférence des achats de la Confédération CA
Département fédéral des finances DFF
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Berne
Tél. +41 58 462 38 50
bkb@bbl.admin.ch
www.bkb.admin.ch

***** italiano *****

Siamo lieti di informarvi sulle seguenti novità riguardanti la Conferenza degli acquisti della Confederazione (CA).

Conferenza sugli appalti pubblici sostenibili 2023

Il 2 maggio 2023 si è svolta a Soletta la terza edizione della conferenza sugli appalti pubblici sostenibili, incentrata sull'interazione tra domanda e offerta e sugli aspetti da considerare per poter effettuare un acquisto sostenibile.

Le presentazioni e gli interventi effettuati nel corso della mattinata sono disponibili al seguente link (disponibili in francese e in tedesco):

[Tagung nachhaltige öffentliche Beschaffung 2023](#)
[Conférence sur les marchés publics durables 2023](#)

Impiego di firme elettroniche per la conclusione di contratti nel settore degli appalti pubblici

Il Consiglio federale ha definito la digitalizzazione come una delle principali linee guida della strategia dell'Amministrazione federale in materia di appalti pubblici per il periodo 2021–2030. Nel quadro dell'attuazione di tale strategia sono in corso diverse iniziative volte a promuovere la digitalizzazione. Uno degli obiettivi è permettere che in futuro i contratti dell'Amministrazione federale vengano firmati elettronicamente sia dai committenti che dagli aggiudicatari. La CA e la KBOB hanno redatto un promemoria che fornisce indicazioni sull'impiego delle firme elettroniche per la conclusione di contratti nel settore degli appalti pubblici della Confederazione.

Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente link:

[Impiego di firme elettroniche per la conclusione di contratti nel settore degli appalti pubblici](#)

Scheda informativa Costi del ciclo di vita: definizione e possibili impieghi negli appalti pubblici di beni e servizi

Questa scheda informativa si rivolge ai responsabili degli appalti pubblici a tutti i livelli statali che acquistano beni e servizi. Nel documento viene precisato quali elementi di costo vengono considerati costi del ciclo di vita, quali opzioni esistono per tenerne conto negli appalti pubblici e in quali casi ha particolarmente senso tener conto di determinati elementi. In tal modo i responsabili degli acquisti possono valutare se per una specifica commessa i costi del ciclo di vita debbano essere considerati e in che misura. Poiché la determinazione di detti costi è una questione complessa, a scopo illustrativo, alcuni aspetti vengono spiegati in vari punti della scheda informativa mediante l'esempio dell'acquisto di veicoli.

Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente link:

[Scheda informativa Costi del ciclo di vita](#)

Scheda informativa della KBOB e della CA per la gestione delle offerte anormalmente basse

In relazione alla revisione della legge in materia di acquisti pubblici e all'obiettivo di cambiare la cultura dell'aggiudicazione per considerare maggiormente la qualità, si pone la questione se e come le offerte «anormalmente basse» possano essere incluse nella valutazione delle offerte. Questa scheda informativa descrive la gestione delle offerte anormalmente basse.

Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente link:

[Scheda informativa per la gestione delle offerte anormalmente basse](#)

Rapporto di gestione della CA 2022

Il rapporto di gestione della CA dell'anno 2022 è disponibile in tre lingue (I/D/F) al link seguente.

[Rapporto di gestione della CA 2022](#)

Progetto KISSimap.ch: rimandata l'introduzione della nuova piattaforma

La sostituzione dell'attuale piattaforma degli appalti pubblici della Confederazione, www.simap.ch, è stata rimandata. Il team del progetto KISSimap.ch ha annunciato che la nuova applicazione non entrerà in funzione quest'anno, bensì nel mese di luglio del 2024.

Simap.ch - Possibilità di caricare documenti dopo la pubblicazione del bando di gara

Nell'ambito di un adeguamento del sistema di simap.ch a partire dal 1° maggio 2023, gli utenti della Confederazione possono caricare o scambiare documenti di gara su simap.ch anche dopo la pubblicazione del bando di gara. A tal fine non è più necessario rivolgersi al team di assistenza di simap.ch. L'ente che indice la gara d'appalto rimane responsabile della conformità della procedura e dei documenti relativi alle prescrizioni; simap.ch non effettua alcun controllo.

Strumento di analisi degli standard di sostenibilità sociale nel settore tessile

La legge sugli appalti pubblici obbliga i committenti ad aggiudicare le commesse pubbliche soltanto ad offerenti che rispettano almeno le convenzioni fondamentali dell'organizzazione internazionale del lavoro (OIL). Per adempiere a questo obbligo, il committente può esigere che siano apportate prove in tal senso.

La nuova [Guida agli standard di sostenibilità sociale nel settore tessile e lo strumento](#) della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) e del Centro per il Commercio Internazionale (ITC) forniscono tutte le informazioni necessarie per rafforzare la sostenibilità sociale negli acquisti pubblici di prodotti tessili. Essi offrono una valutazione dettagliata di 23 standard privati che coprono la filiera tessile, si basano sulle 10 convenzioni fondamentali dell'OIL e richiedono un meccanismo di verifica indipendente. La guida fornisce anche indicazioni su come integrare questi standard nel processo di appalto, nonché informazioni su ulteriori 25 standard sociali che coprono la filiera tessile.

Conferenza degli acquisti della Confederazione CA
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Berna
Tel. +41 58 462 38 50
bkb@bbl.admin.ch
www.bkb.admin.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Beschaffungskonferenz des Bundes BKB